HATÁROZATOK

A TANÁCS 2013/270/KKBP HATÁROZATA

(2013. június 6.)

az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2010. július 26-i 2010/413/KKBP tanácsi határozatra [1] és különösen annak 23. cikkére,

mivel:

(1) A Tanács 2010. július 26-án elfogadta a 2010/413/KKBP határozatot.

(2) Az Egyesült Nemzetek Szervezete Biztonsági Tanácsának 1737 (2006) sz. határozata alapján létrehozott bizottság 2012. december 20-án két szervezet hozzáadásával módosította azon személyek és szervezetek jegyzékét, akiket, illetve amelyeket az 1737 (2006) sz. ENSZ BT-határozat, az 1747 (2007) sz. ENSZ BT-határozat, az 1803 (2008) sz. ENSZ BT-határozat és az 1929 (2010) ENSZ BT-határozat alapján utazási tilalom sújt, és vagyoni eszközeiket befagyasztották. Az említett szervezeteket fel kell venni a 2010/413/KKBP határozat I. mellékletében szereplő, korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékébe.

(3) A Tanács úgy véli továbbá, hogy a jegyzékben már szereplő szervezetekkel kapcsolatban álló további szervezeteket kell felvenni a 2010/413/KKBP határozat II. mellékletében szereplő, korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékébe.

(4) A Tanács emellett úgy véli, hogy módosítani kell a 2010/413/KKBP határozat II. mellékletében szereplő egyes személyekhez és szervezetekhez tartozó bejegyzéseket.

(5) Nem indokolt, hogy egyes szervezetek továbbra is szerepeljenek azon személyek és szervezetek jegyzékében, akikre, illetve amelyekre a 2010/413/KKBP határozat II. mellékletében szereplő korlátozó intézkedések vonatkoznak.

(6) A 2010/413/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2010/413/KKBP határozat I. és II. mellékletét az e határozat mellékletében foglaltaknak megfelelően módosítani kell.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2013. június 6-án.

a Tanács részéről

az elnök

A. SHATTER

[1] HL L 195., 2010.7.27., 39. o.

MELLÉKLET

I. **Az alább felsorolt szervezeteket fel kell venni a 2010/413/KKBP határozat I. mellékletében foglalt jegyzékbe:**

A. **A nukleáris vagy ballisztikus rakétákhoz kapcsolódó tevékenységekben részt vevő személyek és szervezetek jegyzéke**

Szervezetek

1. Yas Air: az 1747 (2007) ENSZ BT-határozatban foglalt szankciós listán szereplő Pars Aviation Services Company egyik volt vállalatának, a Pars Airnek az új elnevezése. A Yas Air segítette az ENSZ szankciós listáján szereplő Pars Aviation Services Company-t az 1747 (2007) ENSZ BT-határozat 5. pontjában foglalt rendelkezések megsértésében.

   Cím: Mehrabad International Airport, Next to Terminal No. 6, Tehran, Iran.

   Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2012.12.10.

2. SAD Import Export Company: segítette az ENSZ szankciós listáján szereplő Parchin Chemical Industries-t és a 7th of Tir Industries-t az 1747 (2007) ENSZ BT-határozat 5. pontjában foglalt rendelkezések megsértésében.

   Cím: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No 3/1, Tehran, Iran. (2) PO Box 1584864813.

   Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2012.12.10.

II. **Az alább felsorolt szervezeteket fel kell venni a 2010/413/KKBP határozat II. mellékletében foglalt jegyzékbe.:**

I. **A nukleáris tevékenységekben vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos tevékenységekben részt vevő személyek és szervezetek, valamint az iráni kormányt támogató személyek és szervezetek**

B. *Szervezetek*

	Megnevezés	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel dátuma
1	Petropars Iran Company (más néven: PPI)	Cím: No. 9, Maaref Street, Farhang Blvd, Saadet Abad, Tehran, Iran. Tel +98-21-22096701- 4. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PPI.aspx	A Petropars Ltd nevű, jegyzékbe vett szervezet leányvállalata.	2013.6.8.
2.	Petropars Oilfield Services Company (más néven: POSCO)	Cím: Kish harbor, PPI Bldg, Tel +98-764-445 03 05, http://www.petropars.com/Subsidiaries/POSCO.aspx.	A Petropars Iran Company nevű, jegyzékbe vett szervezet leányvállalata.	2013.6.8.
3.	Petropars Operation & Management Company (más néven: POMC)	Cím: South Pars Gas, Assaluyeh, Bushehr, Tel +98-772-7363852. http://www.petropars.com/Subsidiaries/POMC.aspx	A Petropars Iran Company nevű, jegyzékbe vett szervezet leányvállalata.	2013.6.8.
4.	Petropars Resources Engineering Ltd (más néven: PRE)	Cím: 4th Floor, No. 19, 5th St., Gandi Ave., Tehran, Iran, 1517646113, Tel +98-21 88888910/13. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PRE.aspx	A Petropars Iran Company nevű, jegyzékbe vett szervezet leányvállalata.	2013.6.8.
5.	Iranian Oil Company (U.K.) Limited (IOC)	Iranian Oil Company (U.K.) Limited, aka IOC. Cím: NIOC House 6th Floor, 4 Victoria Street, London, United Kingdom, SW1H 0NE	Az IOC a Naftiran Intertrade Company (NICO) kizárólagos tulajdonában van. A NICO maga is szerepel az uniós szankciók által sújtott szervezetek jegyzékén, mert az a National Iranian Oil Company (NIOC) kizárólagos tulajdonában van, amely szintén egy, az EU által jegyzékbe	2013.6.8.

	Megnevezés	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel dátuma
			vett szervezet, mivel pénzügyi forrásokat biztosít Irán kormánya számára. Az IOC és a NIOC közötti erős kapcsolatokat bizonyítja az is, hogy az IOC igazgatótanácsának a 2012. december 18-i állapot szerinti mindhárom tagja korábban az NIOC-nél dolgozott igazgatói beosztásban.	

III. **Az alábbi személyekre és szervezetekre vonatkozó, a 2010/413/KKBP határozat II. mellékletében foglalt jegyzékben szereplő bejegyzések helyébe a következő bejegyzések lépnek:**

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Sorinet Commercial Trust (SCT) (más néven: SCT Bankers; SCT Bankers Kish Company [PJS]; SCT Bankers Company Branch; Sorinet Commercial Trust Bankers)	1. Kish-szigeti fiók: SCT Bankers (Kish Branch), Sadaf Tower, 3 rd Floor, Suite 301, Kish Island, Iran, P.O.Box 87 Tel: 09347695504 Fióktelep: UAE – Dubai, P.O. Box 31988 Alternatív cím: Kish Banking Fin Activities Center, No 42, 4th floor, VC25 Part, Kish Island BIC-kód: SCERIRTH KSH 2. Dubai fiók: SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3d floor, Suite 301, P.O. Box 87 Tel.: 09347695504 Fióktelep: UAE – Dubai, P.O. Box 31988 Alternatív cím: Sheykh Admad, Sheykh Zayed Road, 31988 Dubai, UAE Alternatív cím: Fióktelep: No.1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Ahmad Sheik Zayed Road, Dubai, UAE, P.O.Box 31988. Tel.: 0097 14 3257022-99. E-mail: INFO@SCTBankers.com BIC-kód: SCTSAEA1 3. Teheráni fiók: SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island,	A Sorinet Commercial Trust (SCT) szankciókkal sújtott szervezeteknek nyújt segítséget az Iránra vonatkozó EU-rendelet rendelkezéseinek megsértésében, valamint pénzügyi támogatást nyújt az iráni kormánynak. Az SCT a Babak Zanjani tulajdonában és irányítása alatt álló Sorinet-csoport része. Zanjani az olajhoz kötődő kifizetések csatornájaként használja.	2012.12.22.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
		Sadaf Tower, 3 rd Floor, Suite 301, Kish Island, Iran, P.O. Box 87. Tel.: 09347695504 Fióktelep: UAE – Dubai, P.O. Box 31988 Alternatív cím: Reahi Aiiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Tehran, Iran BIC-kód: SCERIRTH		
2.	Mohammad Moghaddami FARD	Születési idő: 1956. július 19. Útlevélszám: N10623175 (Irán), kiállítás dátuma: 2007.3.27.; érvényes 2012.3.26-ig.	Az IRISL korábbi regionális igazgatója az Egyesült Arab Emírségekben, az uniós szankciók hatálya alá tartozó Pacific Shipping és a szintén uniós szankciók hatálya alá tartozó Great Ocean Shipping Company (más néven: Oasis Freight Agency) ügyvezető igazgatója. Az IRISL EU általi jegyzékbe vételének kijátszása érdekében 2010-ben létrehozta a Crystal Shipping FZE-t.	2011.12.1.
3.	Ahmad Sarkandi	Születési idő: 1953.9.30. Iráni állampolgár.	Az IRISL korábbi pénzügyi igazgatója (2011-től). Az IRISL több, uniós szankciók hatálya alá tartozó leányvállalatának korábbi ügyvezető igazgatója, több fedőcég létrehozásáért is felelős, amelyek vonatkozásában továbbra is ügyvezető igazgatóként és részvényesként van bejegyezve.	2011.12.1.
4.	Good Luck Shipping Company	P.O. Box 8486 – office 206/207, Ahmad Ghubash Building, Oud Mehta, Bur Dubai, UAE	Az IRISL nevében eljáró társaság. Mohammad Moghddami Fard ellenőrzése alatt áll. A Good Luck Shipping Company az uniós szankciók hatálya és bírósági felszámolás alatt álló Oasis Freight Company (más néven: Great Ocean Shipping Services) utódjaként jött létre. A Good Luck Shipping Company hamis fuvarokmányokat állított ki az IRISL, illetve az annak tulajdonában lévő vagy ellenőrzése alatt álló szervezetek számára. Az Egyesült Arab Emírségekben az EU által jegyzékbe vett HDSL és SAPID nevében jár el. 2011 júniusában hozták létre, hogy a szankciókkal sújtott Great Ocean Shipping Services helyébe lépjen.	2011.12.1.
5.	Azores Shipping Company (más néven: Azores Shipping FZE LLC)	P.O. Box 113740 – Office no 236, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubai, UAE	Mohammad Moghddami Fard ellenőrzése alatt álló vállalat. Szolgáltatásokat nyújt az IRISL leányvállalatának, az EU által jegyzékbe vett Valfajre Shipping Company-nak. Az IRISL vagy valamely ahhoz kapcsolódó vállalat tulajdonában lévő vagy ellenőrzése alatt álló fedőcég. Az IRISL tulajdonában lévő vagy ellenőrzése alatt álló hajó bejegyzett tulajdonosa. A vállalat egyik igazgatója Moghddami Fard.	2011.12.1.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
6.	Pacific Shipping	P.O. Box 127137 – Office no 334, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubai, UAE	Az IRISL nevében jár el a Közel-Keleten. Az Azores Shipping Company egyik leányvállalata. Ügyvezető igazgatója Mohammad Moghaddami Fard. 2010 októberében fedőcégek létesítésére használták fel. A szankciók kikerülése végett az új cégek nevére állított ki szállítóleveleket. A vállalat továbbra is részt vesz az IRISL hajószállítmányainak szervezésében.	2011.12.1.

IV. **Az alább felsorolt szervezeteket törölni kell a 2010/413/KKBP határozat II. mellékletében foglalt jegyzékből:**

1. Sad Export Import Company (más néven: SAD Import & Export Company)

2. Yas Air

3. Oasis Freight Agency

4. Great Ocean Shipping Services (GOSS)